



ME-U-12

**DRŽAVA / STATE /**  
**Nadležni organ/Competent authority /**

8.2 Ukupan broj životinja (brojevima i slovima): / Total number of animals (in figures and letters):

**9. Podaci o javnom zdravlju / Public health attestation /**

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da životinje opisane u ovom sertifikatu: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described in this certificate:

**9.1** potiču sa gazdinstva koja nijesu pod službenom zabranom zbog zdravstvenih razloga, u poslednjih 42 dana zbog brucelose, poslednjih 30 dana zbog bedrenice i u poslednjih 6 mjeseci zbog bjesnila i nijesu bile u kontaktu sa životinjama sa gazdinstva koja ne ispunjavaju navedenim uslovima; / come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the last 42 days in the case of brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax and for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;

**9.2** nisu bile tretirane: / have not received:

- stilbenima ili tireostatincima, / any stilbene or thyrostatic substances, /
- estrogenim, androgenim, gestagenim materijama ili β-agonistima osim u terapeutske ili zootehničke svrhe kako je određeno Direktivom Savjeta 96/22/EK / oestrogenic, androgenic, gestagenic or β-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment as defined in Council Directive 96/22/EC.

**9.3** s obzirom na govedu spongiformnu encefalopatiju (BSE), životinje su: / with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE) the animals are:

Iz države ili regije porijekla koje je kategorizovano kao država ili regija sa kontrošinom BSE a prema članu 5(2) Regulative (EC) br. 999/2001 i kao takva se nalazi na listi Odluke Komisije 2007/453/EC (prema posljednjim izmjenama i dopunama), i / The animals come from the country or region of origin that is categorised in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk and is listed as such in Commission Decision 2007/453/EC (as last amended), and

- a) životinje su označene u sistemu trajnog označavanja koji omogućava sljedivost do majke i stada porijekla, i / životinje nisu bile izložene kako je opisano u Poglavlju C, Dijelu II, točki 4), (b)(iv) Dodatka II Regulative (EC) br. 999/2001, and / the animals are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin, and are not exposed bovine animals as described in Chapter C, Part II, point (4) (b) (iv) of Annex II of Regulation (EC) No 999/2001, and /
- b) životinje su rođene nakon datuma od kojeg je na snazi zabrana ishrane preživara mesno koštanim brašnom i čvarcima dobijenim od preživara i ona se uspješno sprovodi ili nakon datuma rođenja posljednjeg BSE slučaja ukoliko je životinja rođena nakon datuma od kojeg je na snazi zabrana hranjenja./ the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced or after the date of birth of the last BSE indigenous case if born after the date of the feed ban. /

**10. Potvrda o zdravlju životinja / Animal health attestation /**

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da prethodno opisane životinje ispunjavaju sljedeće uslove: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above meet the following requirements: /:

**10.1** dolaze s područja s kodom \_\_\_\_\_ (3) koje je na dan izдавanja ovog sertifikata: / They come from the territory with code \_\_\_\_\_ (3) which, at the date of issuing this certificate: /

(5) bilo /either /

[a] slobodno 24 mjeseca od slinavke i šapa, 12 mjeseci od goveđe kuge, groznice riftske doline, zarazne pleuropneumonije goveda i 6 mjeseci od vezikularnog stomatitisa i / has been free for 24 months from foot-and-mouth disease, for 12 months from rinderpest, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia and for six months from vesicular stomatitis, and /

(5) ili / or/

[a] i) slobodno 12 mjeseci od goveđe kuge, groznice riftske doline, zarazne pleuropneumonije goveda i 6 mjeseci od vezikularnog stomatitisa, i / has been free for 12 months from rinderpest, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia and for six months from vesicular stomatitis, and /

ii) smatra se slobodnim od slinavke i šapa od \_\_\_\_\_ (datum) bez pojave slučajeva/izbijanja nakon tog datuma, i odobren je u skladu sa relevantnim propisima za izvoz navedenih životinja u Crnu Goru, i / has been considered free from foot-and-mouth disease since \_\_\_\_\_ (date), without having had cases/outbreaks afterwards, and authorised according to the relevant legislation to export these animals to Montenegro, and /

b) na kojem u posljednjih 12 mjeseci nije provedeno vakcinisanje protiv tih bolesti i nije dozvoljen uvoz domaćih papkara vakcinisanih protiv tih bolesti. / where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted. /

**10.2** boravile su na području opisanom u tački 10.1 od rođenja ili najmanje 6 mjeseci prije slanja u Crnu Goru i nisu bile u kontaktu s uvezenim papkarima u posljednjih 30 dana. / They have remained in the territory described under point 10.1 since birth, or for at least the last six months before dispatch to Montenegro and without contact with imported cloven-hoofed animals for the last 30 days. /

**10.3** Boravile su od rođenja ili najmanje 30 dana prije slanja na gazdinstvu (ima) porijekla opisanom (ima) u tački 6 na kojem(ima) i u okruženju s kojih s prečnikom 20 km nije bilo nijednog slučaja/izbijanja bolesti navedenih u tački 10.1 tokom posljednjih 30 dana. / They have remained since birth or at least 30 days before dispatch in the holding(s) of origin described under point 6, in and around which, in an area with a 20 km radius, there has been no case/outbreak of the diseases mentioned under point 10.1 during the previous 30 days. /

**10.4** Vezano za bolest plavog jezika: /concerning blue tongue disease: /

*ili / either /*

**10.4A** Životinje koje potiču iz države ili zone slobodne od bolesti plavog jezika su: / animals come from BTV free countries or zones were: /

:

a) bile držane u državi ili zoni slobodnoj od bolesti plavog jezika od rođenja ili najmanje 60 dana prije otpreme; ili/ kept in a BTV free country or zone since birth or for at least 60 days prior to shipment; or /

b) bile držane u državi ili zoni slobodnoj od bolesti plavog jezika najmanje 28 dana prije otpreme te su tokom tog vremena serološki testirane na prisutnost antitijela za virus bolesti plavog jezika sa negativnim rezultatom u skladu s važećim OIE *Priručnikom za dijagnostičke testove i vakcine*; ili / kept in a BTV free country or zone for at least 28 days, then were subjected, with negative results, to a serological test to detect antibody to the BTV group according to the *Terrestrial Manual* and remained in the BTV free country or zone until shipment; or /

c) bile držane u državi ili zoni slobodnoj od bolesti plavog jezika najmanje 7 dana prije otpreme te su tokom tog vremena ispitane testom identifikacije uzročnika u skladu s važećim OIE *Priručnikom za dijagnostičke testove i vakcine* s negativnim rezultatom; ili / kept in a BTV free country or zone for at least 7 days, then were subjected, with negative results, to an agent identification test according to the *Terrestrial Manual*, and remained in the BTV free country or zone until shipment; or /

d) životinje su:/ the animals:/

i) bile držane u državi ili zoni slobodnoj od bolesti plavog jezika najmanje 7 dana;/ were kept in a BTV free country or zone for at least 7 days; /

ii) bile vakcinisane u skladu s važećim OIE *Priručnikom za dijagnostičke testove i vakcine* 60 dana prije unošenja u državu ili zonu slobodnu od bolesti plavog jezika protiv svih serotipova koji su prisutni ili mogu biti prisutni u populaciji što je utvrđeno programom kontrole opisanom u Dodatku 8.3.16. i 8.3.21. iz OIE *Terrestrial Animal Health Code*; / were vaccinated in accordance with the *Terrestrial Manual* 60 days before the introduction into the free country or zone against all serotypes whose presence in the source population has been demonstrated through a *surveillance* programme as described in Articles 8.3.16. and 8.3.21. of OIE *Terrestrial Animal Health Code*; /

iii) bile identifikovane kao vakcinisane; i/ were identified as having been vaccinated; and /

iv) boravile u državi ili zoni slobodnoj od bolesti plavog jezika sve do otpreme;/ remained in the BTV free country or zone until shipment; /

e) ukoliko se životinje izvoze iz države ili zone slobodne od bolesti plavog jezika, bilo;/ if the animals were exported from a free zone, either: /

i) da nisu bile prevezene preko zaražene zone tokom prijevoza do mjesta odredišta; ili/ did not transit through an *infected zone* during transportation to the *place of Shipment* /

ii) su bile zaštićene od napada vektora *Culicoides* vrsta, cijelo vrijeme tokom prijevoza kroz zaraženu zonu; ili/ were protected from attack from *Culicoides* likely to be competent BTV vectors at all times when transiting through an *infected zone*; or /

iii) su bile vakcinisane u skladu s tačkom 10.4.A.d) / had been vaccinated in accordance with point 10.4.A. d). /

ili/or

**10.4 B** Životinje koje potiču iz države ili zone sezonski slobodne od bolesti plavog jezika bile su; / animals come from BTV seasonally free countries or zones were: /

Zaštićene od napada vektora *Culicoides* vrsta sa službeno odobrenim insekticidom i/ili repellentom \_\_\_\_\_ (naziv proizvoda) tokom prijevoza do mjesta odredišta te najmanje jedan od sljedećih uslova mora biti ispunjen: / protected against attacks by vector *Culicoides* with officially approved insecticides and/or repellents \_\_\_\_\_ (name of product) during transportation to the place of destination and at least one of following must be complied with: /

(5) ili / or /

a) Životinje su boravile od rođenja ili najmanje 60 dana prije otpreme u sezonski slobodnoj zoni od bolesti plavog jezika za vrijeme sezonskog razdoblja slobodnog od vektora( insekata *Culicoides* vrste), od \_\_\_\_\_ (datum) te su, ukoliko je odgovarajuće (naznačiti odgovarajuće), pretražene testom identifikacije uzročnika u skladu s važećim OIE *Priručnikom za dijagnostičke testove i vakcine* sprovedenom najmanje sedam dana prije otpreme sa negativnim rezultatom, u skladu s Dodatkom III A(1) Regulative 1266/2007. / Animal(s) were kept until dispatch in a bluetongue seasonally-free zone during the seasonally vector-free period that started on \_\_\_\_\_. (insert date) since birth or for at least 60 days and, if appropriate (indicate, as appropriate), were then subjected to an agent identification test according to the OIE Terrestrial Manual on samples taken within seven days prior to dispatch, with negative results, in conformity with Annex III.A(1) to Regulation (EC) No 1266/2007. /

(5) ili / or /

b) Životinje ispunjavaju uslove u skladu s Dodatkom III A(2) Regulative (EC) 1266/2007; / Animal(s) in conformity with Annex III.A(2) to Regulation (EC) No 1266/2007. /

(5) ili / or /

c) Životinje ispunjavaju uslove iz Dodatka III A(3) Regulative (EC) 1266/2007; / Animal(s) in conformity with Annex III.A(3) to Regulation (EC) No 1266/2007. /

(5) ili / or /

d) Životinje ispunjavaju uslove iz Dodatka III A(4) Regulative (EC) 1266/2007; / Animal(s) in conformity with Annex III.A(4) to Regulation (EC) No 1266/2007. /

(5) ili / or /

e) Životinje su vakcinisane protiv serotipa/ova bolesti plavog jezika \_\_\_\_\_ (upisati serotip/ove) s \_\_\_\_\_ (upisati naziv vakcine) s inaktivisanom/modifikovanom živom vakcijnom (naznačiti odgovarajuće) dana \_\_\_\_\_ (upisati datum) u skladu sa Dodatkom III A(5) Regulative (EC) 1266/2007 / Animal(s) vaccinated against bluetongue serotype/s \_\_\_\_\_ (insert serotype/s) with \_\_\_\_\_ (insert name of the vaccine) with inactivated/modified live vaccine (indicate, as appropriate) on \_\_\_\_\_ (insert date) in conformity with Annex III.A(5) to Regulation (EC) No 1266/2007. /

(5) ili / or /

f) Životinje su serološki testirane u skladu sa OIE *Priručnikom za dijagnostičke testove i vakcine* na prisutnost antitijela za serotip virusa bolesti plavog jezika \_\_\_\_\_ (serotip) u skladu s Dodatkom III A(6) Regulative (EC) 1266/2007; / Animal(s) subjected to a serological test according to the OIE Terrestrial Manual to detect antibodies against the bluetongue virus serotype \_\_\_\_\_ (indicate serotype) in conformity with Annex III.A(6) to Regulation (EC) No 1266/2007; /

(5) ili / or /

g) Životinje su serološki testirane u skladu s važećim OIE *Priručnikom za dijagnostičke testove i vakcine* za otkrivanje specifičnih antitijela za sve serotipove virusa bolesti plavog jezika \_\_\_\_\_ (serotipovi) prisutne ili vjerojatno prisutne u skladu s Dodatkom III A(7) Regulative 1266/2007 / Animal(s) subjected to a specific serological test according to the OIE Terrestrial Manual to detect antibodies against all the bluetongue virus serotypes \_\_\_\_\_ (indicate serotypes) present or likely to be present in conformity with Annex III.A(7) to Regulation (EC) No 1266/2007. /

Ili / or /

**10.4C** Životinje potiču iz države ili zone ograničenja s obzirom na bolest plavog jezika; / Animals come from BTV restricted country or zone: /

a) Prema službenim saznanjima, na gazdinstvima (ima) sa kojeg životinje dolaze nije bilo pojave/izbijanja bolesti plavog jezika u posljednjih 12 mjeseci i na gazdinstvima se sprovode propisane mjere zaštite životinja od napada vektora *Culicoides* vrsta te se koristi odobreni insekticid/repelent \_\_\_\_\_ (naziv proizvoda) dana \_\_\_\_\_ (datum) prema Regulativi Europske Komisije br. 1266/2007; / According to official information, no BToutbreak has been disease case/ recorded in the holding(s) of origin for the last 12 months and there are approved measures on protection of animals against attacks by vector *Culicoides* using approved insecticide/repellent treatment with \_\_\_\_\_ (insert name of the product) on \_\_\_\_\_ (insert date) in conformity with Regulation (EC) No 1266/2007, and /

b) Životinje su zaštićene od napada vektora *Culicoides* vrsta sa sa službeno odobrenim insekticidom i/ili repelentom \_\_\_\_\_ (naziv proizvoda) tokom prijevoza do mesta odredišta, i / Animals are protected against attacks by vector *Culicoides* using officially approved insecticides and/or repellents \_\_\_\_\_ (insert name of the product) during transportation to the place of destination, and /

c) Životinje su bile vakcinisane protiv serotipa/ova bolesti plavog jezika \_\_\_\_\_ (upisati serotip/ove) s \_\_\_\_\_ (naziv vakcine) s inaktivisanim/modifikovanom živom vakcinom (označiti odgovarajuće) dana \_\_\_\_\_ (upisati datum) u skladu sa Dodatkom III A(5) Regulative (EC) 1266/2007, i / Animal(s) was (were) vaccinated against bluetongue serotype/s \_\_\_\_\_ (insert serotype/s) with \_\_\_\_\_ (insert name of the vaccine) with inactivated/modified live vaccine (indicate, as appropriate) on \_\_\_\_\_ (insert date) in conformity with Annex III.A(5) to Regulation (EC) No 1266/2007, and /

d) Životinje su serološki testirane na prisustvo uzročnika bolesti plavog jezika u skladu sa OIE *Priručnikom za dijagnostičke testove i vakcine* sa negativnim rezultatom, ne ranije od 7 dana prije datuma otpreme. / Animal(s) have been subjected to an agent identification test according to the OIE Terrestrial Manual with negative results, carried out not earlier than seven days before the date of movement. /

**10.5** Navedene životinje nisu namjenjene ubijanju u skladu s nacionalnim programom za iskorjenjivanje bolesti niti su bile vakcinisane protiv bolesti navedenih u tački 10.1. / They are not animals to be killed under a national programme for the eradication of diseases, nor have they been vaccinated against the diseases mentioned under point 10.1. /

**10.6** Životinje potiču iz stada; / Animals come from herds /

a) uključenih u sistem službene kontrole na enzootsku leukozu goveda i u kojima nije bilo kliničkih znakova niti dokaza na osnovi rezultata laboratorijskih testiranja ove bolesti tokom posljednje dvije godine, i / included in an official system for the control of enzootic bovine leukosis and in which there has been no evidence either clinical or as a result of a laboratory test of this disease during the past two years, and /  
b) koja nisu ograničena po nacionalnim propisima o iskorjenjivanju tuberkuloze i bruceloze, i / that are not restricted under the national legislation regarding eradication of tuberculosis and brucellosis, and /  
c) priznatih kao službeno slobodnih od tuberkuloze i bruceloze (11), i / recognised as officially tuberculosis and brucellosis free (11), and / die amtlich anerkannt frei sind von Tuberkulose und Brucellose (11),  
d) u kojem u posljednje 2 godine nije bilo pojave paratuberkuloze. / where has been no case of paratuberculosis during the last two years. /

**10.7** Životinje: / Animals: /

(5) ili / either /

- potiču iz regije priznate kao službeno slobodna od tuberkuloze (11); / come from a region which is recognised as officially tuberculosis free; (11), /

(5) ili / or /

- su bile ispitane intradermalnim tuberkulinskim testom u posljednjih 30 dana s negativnim rezultatom (12); / have been subjected to an intradermal tuberculin test within the past 30 days with negative results; (12), /

(5) ili / or /

-su mlađe od 6 nedelja. / are less than six weeks old. /

**10.8** Životinje nijesu bile vakcinisane protiv bruceloze i: / Animals have not been vaccinated against brucellosis and they: /

(5) ili / either /

- potiču iz regije koja je službeno priznata kao slobodna od bruceloze (11); / come from a region which is recognised as officially brucellosis free; (11) /

(5) ili / or /

- bile su ispitane serum aglutinacijskim testom s brojem brucela manjim od 30 IU aglutinacije u ml u posljednjih 30 dana (12); / have been subjected to a serum agglutination test which showed a brucella count of less than 30 IU of agglutination per ml, within the past 30 days; (12) /

(5) ili / or /

- mlađe su od 12 mjeseci; / are less than 12 months old; /

(5) ili / or /

- kastrirani su mužjaci bilo koje dobi; / are castrated males of any age; /

**10.9** Životinje: / Animals: /

(5) ili / either / entweder

- potiču iz stada priznatih kao službeno slobodnih od enzootske leukoze goveda (11), / come from herds which are recognised as officially enzootic-bovine-leukosis-free (11), /

(5) ili / or /

- potiču iz regije priznate kao službeno slobodna od enzootske leukoze goveda (11); / come from a region which is recognised as officially enzootic-bovine-leukosis-free; (11) /

(5) ili / or /

- su bile ispitane u posljednjih 30 dana pojedinačno na enzootsku leukozu goveda s negativnim rezultatom (12); / have been subjected, within the past 30 days to an individual test for enzootic bovine leukosis with negative result; (12) /

(5) ili / or /

- su mlađe od 12 mjeseci; / are less than 12 months old; / sind weniger als 12 Monate alt;

(5) ili / or / oder

- su starije od 30 mjeseci i pojedinačno su označene na najmanje dva mesta na zadnjim četvrtima sa značenjem da su namijenjene isključivo tovu za proizvodnju mesa (13). / are not more than 30 months of age and individually marked on at least two places on their hindquarters as to show that they are exclusively intended for fattening for meat production. (13) /

**10.10** Životinje: / Animals: /

a) Prema službenim informacijama, nije bila zabilježena pojava kliničkih ili patoloških znakova bolesti zaravnog rinotraheitisa (IBR) na gazdinstvu(ima) porijekla u posljednjih 12 mjeseci kako je navedeno u rubrici 6.; i / According to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis (IBR) has been recorded in the holding(s) of origin referred to in box reference 6., for the last 12 months; and /

b) Nisu pokazivale kliničke znakove bolesti IBR na dan otpreme; i / Showed no clinical sign of IBR on the day of shipment; and /

c) ili /either /

(i) Životinje potiču od BHV1-slobodnih gazdinstava kako je definisano u Dodatku III Odлуке Komisije 2004/558 i životinje nisu bile vakcinisane protiv IBR, / animals come from an IBR free herd and animals have not been vaccinated against IBR, /

ili / or /

(ii) Držane su u karantinu 30 dana prije otpreme i ispitane su dva puta dijagnostičkom testu za IBR na uzorku krvi sa negativnim rezultatom na antitijela za cijeli BHV1, u intervalu ne manjem od 21 dan, / Were kept in a quarantine station for the 30 days prior to shipment and were subjected to a diagnostic test for IBR on a blood sample on two occasions with negative results for antibodies against the entire BHV1, at an interval of not less than 21 days, /

ili / or /

(iii) Životinje su bile redovno vakcinisane protiv IBR. / Animals were regularly vaccinated against IBR. /

**10.11** Životinje se šalju/su bile poslane (5) s gazdinstva porijekla bez odlaska na sajam: / They are/were (5) dispatched from their holding(s) of origin, without passing through any market: /

(5) ili / either /

- direktno u Crnu Goru, / directly to Montenegro, /

(5) ili / or /

- u službeno odobreno mjesto utovara opisano u tački 6.1 koji se nalazi na području opisanom u tački 10.1, i do slanja u Crnu Goru: / to the officially authorised assembly centre/place of loading described under point 6.1 situated within the territory described under point 10.1, and, until dispatched of Montenegro: /

a) nijesu bila u kontaktu s drugim papkarima koji ne ispunjavaju iste zdravstvene uslove koji su opisani u ovom sertifikatu, i / they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with at least the same health requirements as described in this certificate, and /

b) nijesu bila u mjestu u kojem ili oko kojeg u krugu prečnika 20 km za vrijeme posljednjih 30 dana je bilo slučajeva/izbijanja bilo koje bolesti spomenute u tački 10.1. / they were not at any place where, or around which, within a 20 km radius, during the previous 30 days there has been a case/outbreak of any of the diseases mentioned under point 10.1.; /

**10.12** službeni veterinar je pregledao životinje tokom 24 sata prije utovara i one nisu pokazivale nikakve kliničke znakove bolesti; / They were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease; /

**10.13** Životinje su bile utovarene za slanje u Crnu Goru dana \_\_\_\_\_ (14) u prijevozna sredstva opisana u tački 7. koja su očišćena i dezinfikovana prije utovara sa službeno odobrenim dezinficijensom i izgrađena tako da feces, mokraća, stelja ili hrana ne mogu isticati ili ispadati iz vozila ili kontejnera za vrijeme prijevoza. / They have been loaded for dispatch of Montenegro on \_\_\_\_\_ (14) in the means of transport described under point 7 above that were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation. /

#### **11. Potvrda o prijevozu životinja / Animal transport attestation /**

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da se je s prethodno opisanim životinjama prije i za vrijeme utovara postupalo u skladu s odgovarajućim odredbama Regulative Savjeta (EU) 1/2005, naročito u pogledu napajanja i hranjenja, i da su sposobne za predviđeni prijevoz. / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No. 1/2005, in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport. /

Službeni pečat i potpis / Official stamp and signature /

U / Done at / \_\_\_\_\_, dana / on / \_\_\_\_\_

(potpis službenog veterinara / Signature of official veterinarian /)

(ime velikim štampanim slovima, kvalifikacije i titula / Name in capital letters, qualifications and title /)

Pečat / Official stamp /

Napomene / Notes /:

(1) Ovaj sertifikat je za živa goveda (*Bos taurus*, *Bison bison*, i *Bubalus bubalis*, i njihove mješavine) namijenjena rasplodu ili tovu. / This certificate is meant for live bovine animals (*Bos taurus*, *Bison bison* and *Bubalus bubalis*, and their cross-breeds) intended for breeding or production. Nakon uvoza životinje moraju biti poslane bez odlaganja u određeno gazdinstvo gdje moraju boraviti najmanje 30 dana prije dalje otpreme izvan gazdinstva, osim u slučaju slanja na klaonicu. / After importation the animals must be conveyed without delay to the holding of destination where they shall remain for a minimum period of 30 days before further movement outside the holding, except in the case of a dispatch to a slaughterhouse. /

(2) Izdaje nadležni organ. / Issued by the competent authority.

(3) Država i kod teritorija iz koje Crna Gora dozvoljava uvoz goveda. / Country and code of territory from which Montenegro authorizes import of bovine animals. /

(4) Registracijski broj(evi) željezničkog vagona ili kamiona i ime broda upisati prema potrebi. Ako je poznat, broj leta ili aviona. U slučaju transporta u kontejnerima ili kutijama, ukupan broj, registracijski broj(evi) i brojevi pečata, ukoliko postoje, trebaju biti naznačeni pod tačkom 7.3. / The registration number(s) of rail-wagon or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. / In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal numbers, if present, should be indicated under point 7.3. /

(5) Prečrtati nepotrebno. / Keep as appropriate. /

(6) Popuniti po potrebi. / Complete if appropriate. /

(7) Centar za sakupljanje mora ispunjavati uslove za odobrenje utvrđene EU zakonodavstvom. / The assembly centre must fulfil the conditions for its approval, as laid down in EU legislation. /

(8) Životinje moraju biti označene: / The animals must bear: /

a) individualnim brojem koji omogućava sljedljivost do objekta porijekla. Navesti način označavanja (npr. ušna markica, tetoviranje, žigosanje, čip, transponder) i anatomska mjesto označavanja, / an individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (i.e. tag, tattoos, brand, chip, transponder) and the anatomic place used in the animal, /

b) ušnom markicom koja mora sadržavati ISO šifru države izvoznice. / an ear tag that includes the ISO code of the exporting country. /

Ukoliko pošiljka sadrži više od jedne vrste životinja takođe navesti "Bos", "Bison" i "Bubalus" prema potrebi. / In case of a consignment of more than one animal species, indicate also "Bos", "Bison" and "Bubalus" as appropriate. /

(9) Datum rođenja (dan/mjesec/godina). Pol (M=mužjak, F=ženka, C= kastrat). / Date of birth (dd/mm/yy). Sex (M = male, F = female, C = castrated). /

(10) Ispitivanja sprovedena na životinjama prije slanja u izvoz. Upisati prema potrebi po slijedećem redu kodove za identifikaciju ispitanih bolesti = Tuberkuloza: kod »TBL«; Brucelzoza: kod »BRL«; Leukoza: kod »EBL«; bolest plavog jezika jezika: kod »BTG« i Rinotraheitis: kod »IBR«. / Tests carried out in the animal before dispatch for exportation. Use, as appropriate, in the following order the codes identifying the diseases tested for = Tuberculosis: code "TBL"; brucellosis: code "BRL"; leukosis: code "EBL"; bluetongue: code "BTG" and rhinotracheitis: code "IBR". /

(11) Regije i stada službeno slobodna od tuberkuloze/brucelzoze, regije i stada slobodna od enzootske leukoze goveda prema OIE definiciji. / Officially tuberculosis/brucellosis-free regions and herds and enzootic-bovine-leukosis-free regions and herds as defined by OIE. /

(12) Pretrage sprovedene u skladu s protokolima koji su za navedene bolesti opisani u OIE Terrestrial Manual. / Tests carried out in accordance with the protocols that, for the disease concerned, are described in OIE Terrestrial Manual. /

(13) Oznaka mora biti u obliku velikog slova "L", linija dužine 13 cm i širine 7 cm, debljine slova 1 cm za obje linije. Označava se primjenom tzv. hladnog žigovanja ('freeze-branding'). / This mark shall take the form of "L" having 13 cm on the left side and 7 cm on the bottom side with 1 cm of strength in both lines. It shall be applied using the technique known as "freeze-branding".

(14) Datum utovara. Uvoz životinja ne smije biti dozvoljen kada su životinje utovarene ili prije datuma odobrenja za izvoz u Crnu Goru s područja spomenutog pod tačkom (3), ili, za vrijeme kada je Crna Gora uvela ograničavajuće mjere uvoza tih životinja s naznačenog teritorija. / Date of loading. Import of these animals shall not be allowed when the animals were loaded either prior to the date of authorisation for exportation of Montenegro of the territory mentioned under (3), or during a period where restrictive measures have been adopted by of Montenegro against imports of these animals from this territory. /.

SAMPLE